ROMETAL



Manual de Montagem
Assembly Manual
Manual de Montaje
Manuel de Montage

DIVISÓRIAS/ *PARTITION/ DIVISORIAS/ CLOISONS*

VETRA MONO

Índice/ *Index/ Índice/ Sommaire*

1. **Com niveladores na parte inferior e superior da divisória** ..... **pág. 03**
2. **Com niveladores na parte superior da divisória** ..... **pág. 05**
3. **Sem niveladores e pé-direito uniforme** ..... **pág. 07**
4. **Sem niveladores e pé-direito com variação de até 4 mm** ..... **pág. 09**
5. **Sem niveladores e pé-direito com variação de até 10 mm** ..... **pág. 11**
6. **Montagem divisória Mono - porta e coluna** ..... **pág. 13**
7. **Montagem divisória Mono - bandeira aplicada** ..... **pág. 15**
8. **Detalhamentos** ..... **pág. 17**

1. *With levelers at the top and bottom of the partition* ..... *page 03*
2. *With levelers at the top of the partition* ..... *page 05*
3. *Without levelers and with a uniform ceiling height* ..... *page 07*
4. *Without levelers and with ceiling height variation of up to 4 mm* ..... *page 09*
5. *Without levelers and with ceiling height variation of up to 10 mm* ..... *page 11*
6. *Mono partition assembly – door and column* ..... *page 13*
7. *Mono partition assembly – applied transom panel* ..... *page 15*
8. *Details* ..... *page 17*

1. *Con niveladores en la parte inferior y superior de la divisoria* ..... *pág. 03*
2. *Con niveladores en la parte superior de la divisoria* ..... *pág. 05*
3. *Sin niveladores y con altura de techo uniforme* ..... *pág. 07*
4. *Sin niveladores y con variación de altura de techo de hasta 4 mm* ..... *pág. 09*
5. *Sin niveladores y con variación de altura de techo de hasta 10 mm* ..... *pág. 11*
6. *Montaje de la divisoria Mono – puerta y columna* ..... *pág. 13*
7. *Montaje de la divisoria Mono – banderola aplicada* ..... *pág. 15*
8. *Detalles* ..... *pág. 17*

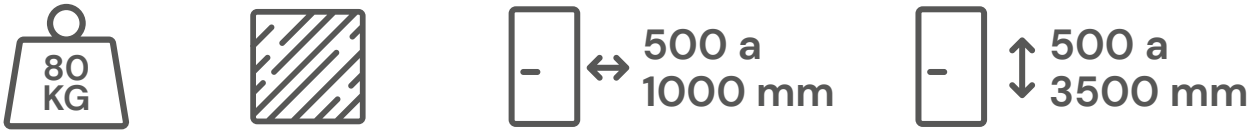
1. *Avec des vérins de réglage en partie inférieure et supérieure de la cloison* ..... *page 03*
2. *Avec des vérins de réglage en partie supérieure de la cloison* ..... *page 05*
3. *Sans vérins de réglage et avec une hauteur de plafond uniforme* ..... *page 07*
4. *Sans vérins de réglage et avec une variation de hauteur de plafond jusqu'à 4 mm* ..... *page 09*
5. *Sans vérins de réglage et avec une variation de hauteur de plafond jusqu'à 10 mm* ..... *page 11*
6. *Montage de la cloison Mono – porte et colonne* ..... *page 13*
7. *Montage de la cloison Mono – imposte appliquée* ..... *page 15*
8. *Détails* ..... *page 17*

Manual de Montagem
Assembly Manual
Manual de Montaje
Manuel de Montage

DIVISÓRIAS/ *PARTITION/ DIVISORIAS/ CLOISONS*

VETRA MONO

Principais características/ *Key Features/ Características Principales/ Caractéristiques Principales*



- **Compatível com portas de giro e pivotantes/** *Compatible with hinged and pivot doors*

Compatible con puertas batientes y pivotantes/ Compatible avec les portes battantes et pivotantes

- **Possibilidade de uso de bandeiras em projetos com alturas acima de 2700 mm**

Possibility of using transoms in projects with heights above 2700 mm

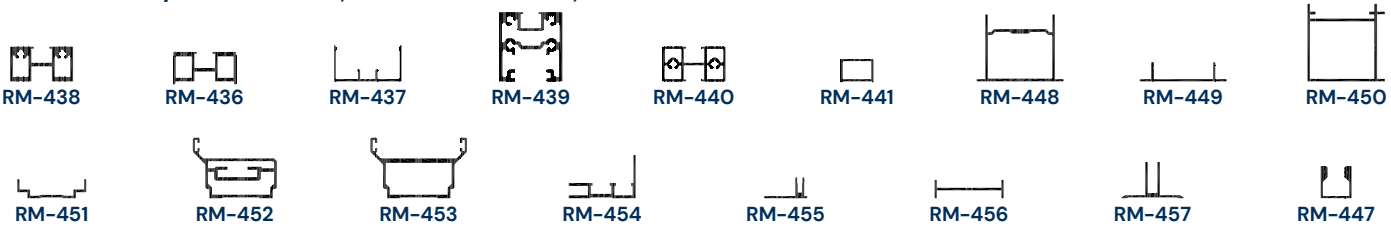
Posibilidad de utilizar banderolas en proyectos con alturas superiores a 2700 mm

Possibilité d'utiliser des impostes dans les projets d'une hauteur supérieure à 2700 mm

- **Perfil RM-438 utilizado nos quatro lados do painel/** *RM-438 profile used on all four sides of the panel*

Perfil RM-438 utilizado en los cuatro lados del panel/ Profilé RM-438 utilisé sur les quatre côtés du panneau

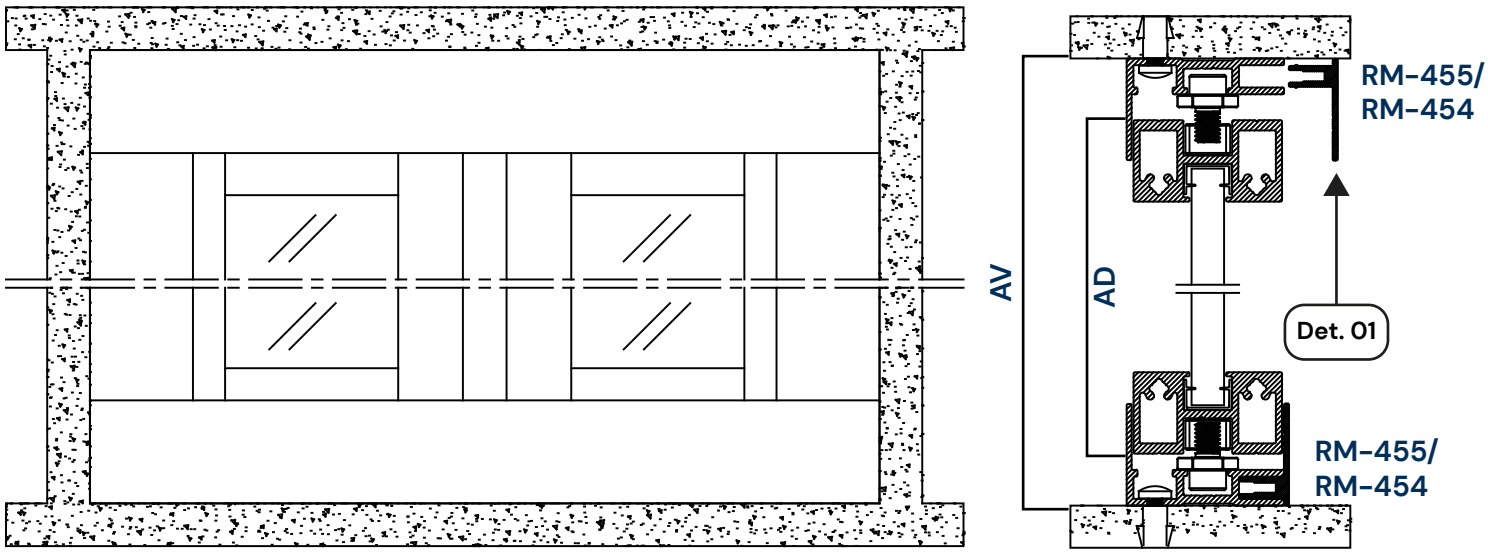
Perfis utilizados/ *Profiles used/ Perfiles utilizados/ Profils utilisés*



1 Com niveladores na parte inferior e superior da divisória

With levelers at the bottom and top of the partition
Con niveladores en la parte inferior y superior de la divisoria
Avec des vérins de réglage en partie inférieure et supérieure de la cloison

Cálculo de altura da divisória/ *Partition Height Calculation*
Cálculo de la altura de la divisoria/ Calcul de la hauteur de la cloison



AV = Altura do vão
Opening Height
Altura del vano
Hauteur de l'ouverture

AD = Altura da divisória
Partition Height
Altura de la divisoria
Hauteur de la cloison

Altura da divisória = Altura do vão – 28 mm
Partition Height = Opening Height - 28 mm
Altura de la divisoria = Altura del vano - 28 mm
Hauteur de la cloison = Hauteur de l'ouverture - 28 mm

Indicado para projetos que utilizam mais de um painel de divisória e apresentam pequenas variações no pé direito (até 10 mm). Recomendado principalmente para ambientes em que os painéis façam o fechamento de parede a parede.

Suitable for projects with multiple partition panels and small ceiling height variations (up to 10 mm). Especially recommended for spaces where the panels provide a wall-to-wall enclosure.
Indicado para proyectos con múltiples paneles divisores y pequeñas variaciones en la altura del techo (hasta 10 mm). Recomendado especialmente para ambientes donde los paneles realicen el cierre de pared a pared.
Indiqué pour les projets comportant plusieurs panneaux de cloison et de légères variations de hauteur sous plafond (jusqu'à 10 mm). Particulièrement recommandé pour les espaces où les panneaux assurent une fermeture de mur à mur.

Det. 1: Tampa de acabamento RM-455 aplicada após a fixação dos painéis. Pode ser utilizada com silicone quando necessário.

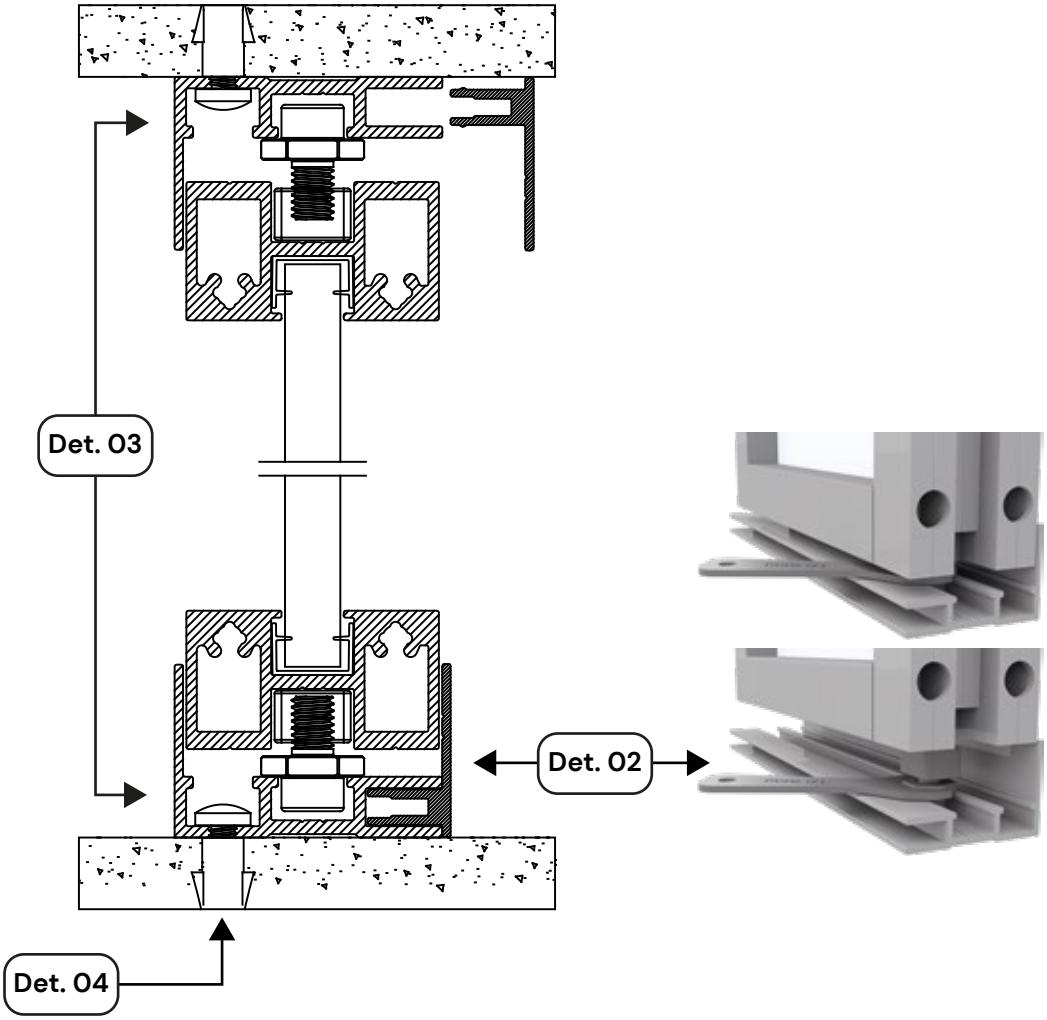
Det. 1: RM-455 finishing cap applied after panel installation. Silicone may be used when necessary.
Det. 1: Tapa de acabado RM-455 aplicada después de la fijación de los paneles. Puede utilizarse con silicona cuando sea necesario.
Dét. 1 : Cache de finition RM-455 appliqué après la fixation des panneaux. Peut être utilisé avec du silicone si nécessaire.

Det. 2: Parafuso nivelador de painel: utilizado para nivelar e estabilizar os painéis. Os parafusos inferiores realizam o nivelamento, enquanto os superiores evitam folgas e mantêm os painéis firmes.

Det. 2: Panel leveling screw: used to level and stabilize the panels. The lower screws perform the leveling, while the upper screws prevent gaps and keep the panels firmly in place.

Det. 2: Tornillo nivelador de panel: utilizado para nivelar y estabilizar los paneles. Los tornillos inferiores realizan la nivelación, mientras que los superiores evitan holguras y mantienen los paneles firmemente sujetos.

Dét. 2 : Vis de réglage de panneau : utilisée pour mettre à niveau et stabiliser les panneaux. Les vis inférieures assurent le nivellement, tandis que les vis supérieures empêchent les jeux et maintiennent les panneaux fermement en place.



Det. 3: Neste modelo de aplicação, o conjunto de trilhos RM-454 e RM-455 é instalado nas partes superior, inferior e laterais, facilitando a instalação dos niveladores.

Det. 3: In this application model, the RM-454 and RM-455 track set is installed on the top, bottom, and side sections, facilitating the installation of the levelers.

Det. 3: En este modelo de aplicación, el conjunto de perfiles RM-454 y RM-455 se instala en las partes superior, inferior y laterales, facilitando la instalación de los niveladores.

Dét. 3 : Dans ce modèle d'application, l'ensemble de rails RM-454 et RM-455 est installé sur les parties supérieure, inférieure et latérales, facilitant l'installation des vérins de réglage.

Det. 4: Local para fixação do trilho RM-454 com parafusos. Em alguns casos, pode ser utilizada fita dupla face, conforme análise do projeto.

Det. 4: Location for fastening the RM-454 track with screws. In some cases, double-sided tape may be used, depending on the project evaluation.

Det. 4: Lugar para la fijación del perfil RM-454 con tornillos. En algunos casos, puede utilizarse cinta de doble cara, según el análisis del proyecto.

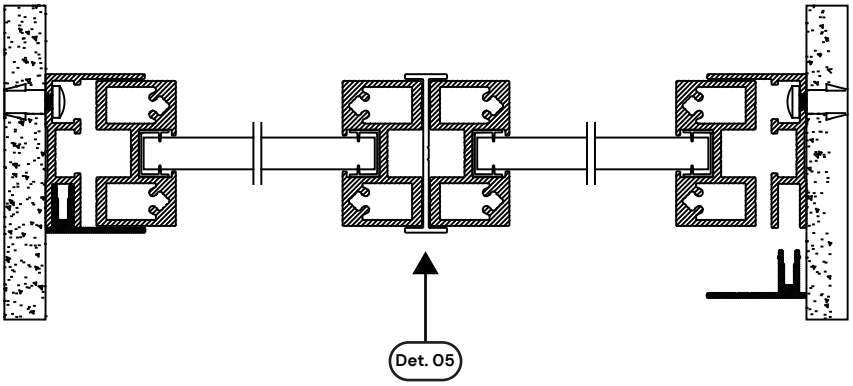
Dét. 4 : Emplacement pour la fixation du rail RM-454 à l'aide de vis. Dans certains cas, un ruban adhésif double face peut être utilisé, selon l'analyse du projet.

Det. 5: Perfil RM-456 utilizado entre os painéis para garantir a união e o acabamento entre eles, corrigindo pequenos desalinhamentos.

Det. 5: RM-456 profile used between panels to ensure their connection and finishing, correcting minor misalignments.

Det. 5: Perfil RM-456 utilizado entre los paneles para garantizar la unión y el acabado entre ellos, corrigiendo pequeños desalineamientos.

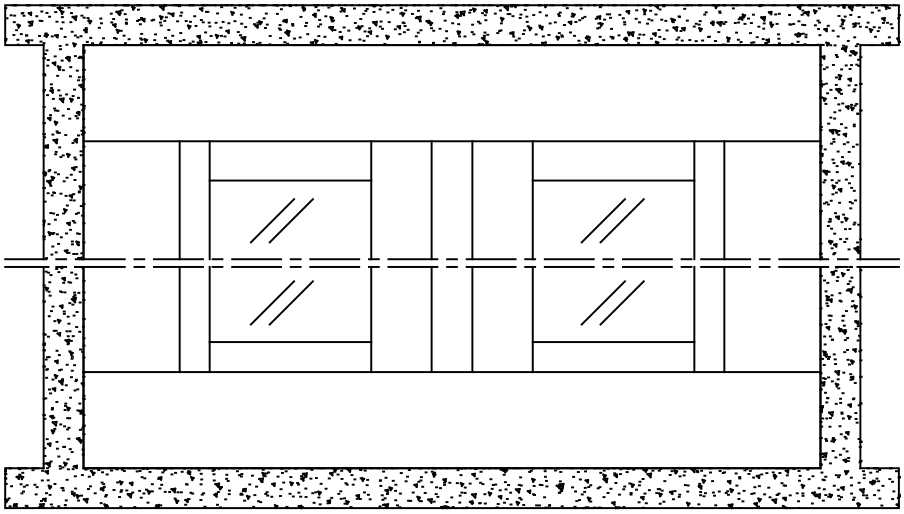
Dét. 5 : Profilé RM-456 utilisé entre les panneaux pour assurer la jonction et la finition entre eux, en corrigeant de légers désalignements.

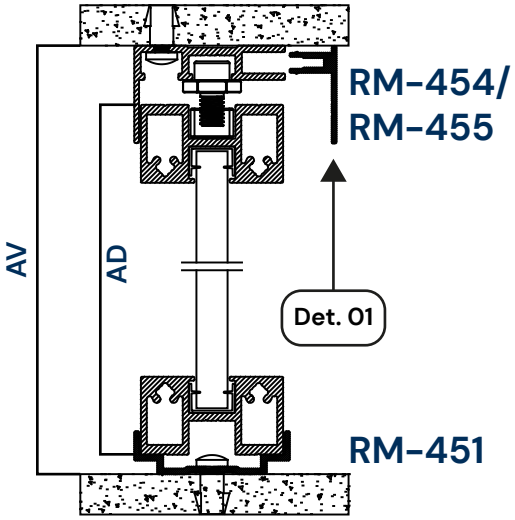


2 Com niveladores na parte superior da divisória

With levelers at the top of the partition
Con niveladores en la parte superior de la divisoria
Avec des vérins de réglage dans la partie supérieure de la cloison

Cálculo de altura da divisória/ *Partition Height Calculation*
Cálculo de la altura de la divisoria/ Calcul de la hauteur de la cloison





AV = Altura do vão
Opening Height
Altura del vano
Hauteur de l'ouverture

AD = Altura da divisória
Partition Height
Altura de la divisoria
Hauteur de la cloison

Altura da divisória = Altura do vão – 20 mm
Partition Height = Opening Height - 20 mm
Altura de la divisoria = Altura del vano - 20 mm
Hauteur de la cloison = Hauteur de l'ouverture - 20 mm

Indicado para projetos com até dois painéis de divisória e pequenas variações no pé-direito, de até 4 mm.

Suitable for projects with up to two partition panels and small ceiling height variations of up to 4 mm.

Indicado para proyectos con hasta dos paneles divisores y pequeñas variaciones en la altura del techo, de hasta 4 mm.

Indiqué pour les projets comportant jusqu'à deux panneaux de cloison et de légères variations de hauteur sous plafond, jusqu'à 4 mm.

Det. 1: Tampa de acabamento RM-455 aplicada após a fixação dos painéis. Pode ser utilizada com silicone quando necessário.

Det. 1: RM-455 finishing cap applied after panel installation. Silicone may be used when necessary.

Det. 1: Tapa de acabado RM-455 aplicada después de la fijación de los paneles. Puede utilizarse con silicona cuando sea necesario.

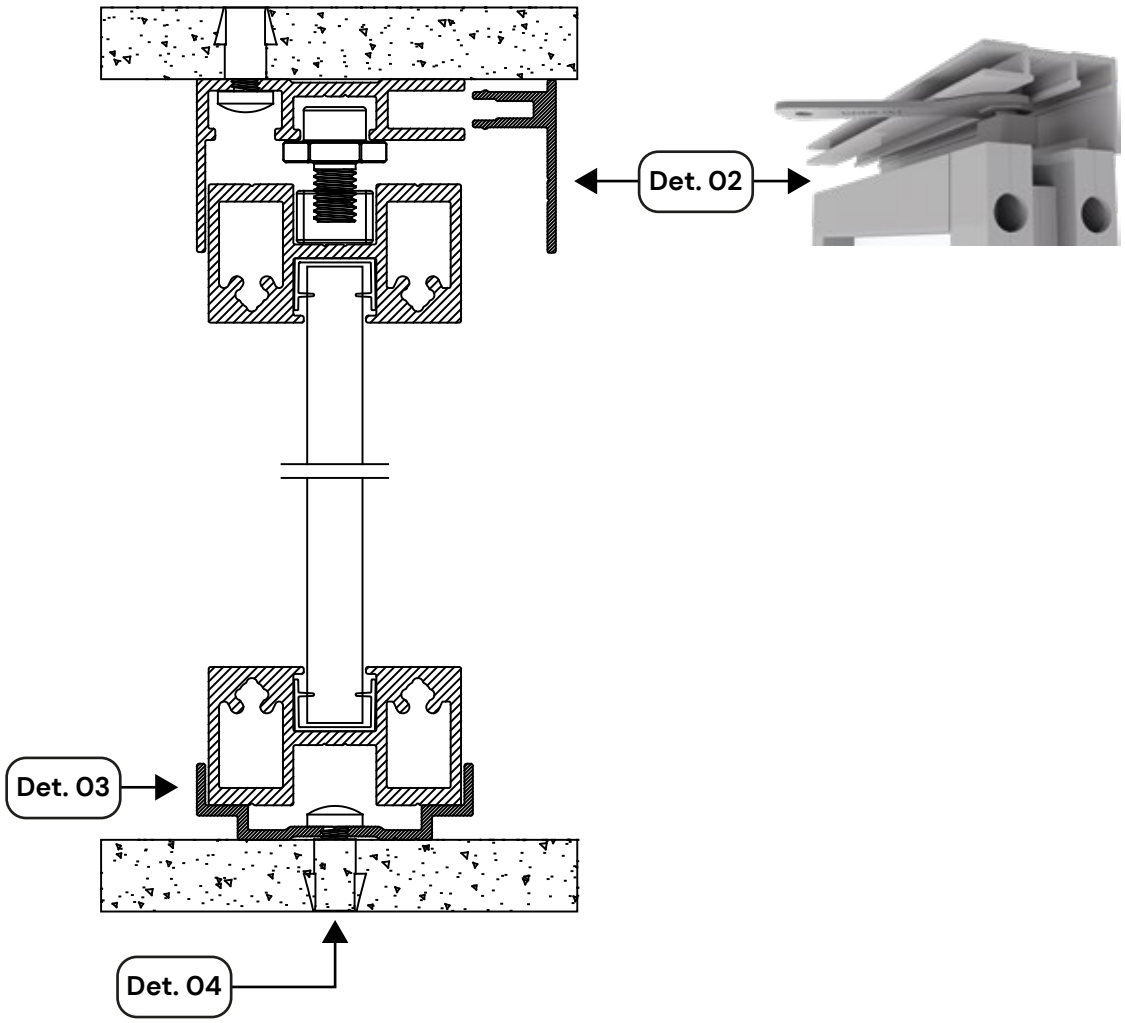
Dét. 1 : Cache de finition RM-455 appliqué après la fixation des panneaux. Peut être utilisé avec du silicone si nécessaire.

Det. 2: Parafuso nivelador de painéis tem a função de estabilizar os painéis impedindo-os que fiquem soltos.

Det. 2: The panel leveling screw stabilizes the panels, preventing them from becoming loose.

Det. 2: El tornillo nivelador de paneles tiene la función de estabilizar los paneles, evitando que queden sueltos.

Dét. 2 : La vis de réglage des panneaux a pour fonction de stabiliser les panneaux, en les empêchant de devenir lâches.



Det. 3: Utilize os trilhos RM-454 + RM-455 na parte superior e nas laterais. Para a parte inferior, utilize o perfil RM-451.

Det. 3: Use the RM-454 + RM-455 tracks on the top and sides. For the bottom section, use the RM-451 profile.

Det. 3: Utilice los perfiles RM-454 + RM-455 en la parte superior y en los laterales. Para la parte inferior, utilice el perfil RM-451.

Dét. 3 : Utilisez les profils RM-454 + RM-455 sur la partie supérieure et les côtés. Pour la partie inférieure, utilisez le profil RM-451.

Det. 4: Local para fixação do trilho RM-451 com parafusos. Em alguns casos, pode ser utilizada fita dupla face, conforme análise do projeto.

Det. 4: Location for fastening the RM-451 track with screws. In some cases, double-sided tape may be used, depending on the project evaluation.

Det. 4: Lugar para la fijación del perfil RM-451 con tornillos. En algunos casos, puede utilizarse cinta de doble cara, según el análisis del proyecto.

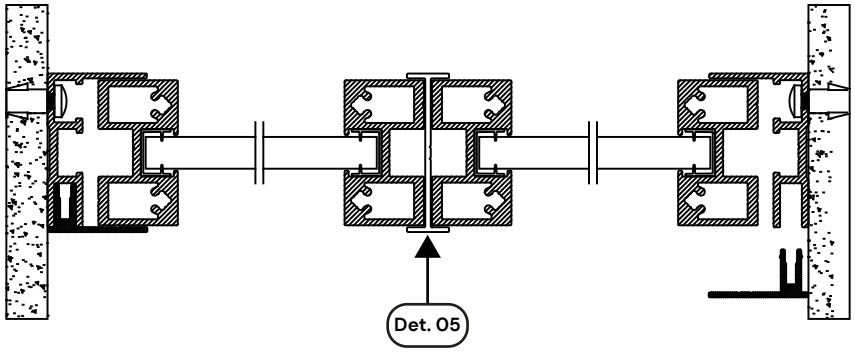
Dét. 4 : Emplacement pour la fixation du rail RM-451 à l'aide de vis. Dans certains cas, un ruban adhésif double face peut être utilisé, selon l'analyse du projet.

Det. 5: Perfil RM-456 utilizado entre os painéis para garantir a união e o acabamento entre eles, corrigindo pequenos desalinhamentos.

Det. 5: RM-456 profile used between panels to ensure their connection and finishing, correcting minor misalignments.

Det. 5: Perfil RM-456 utilizado entre los paneles para garantizar la unión y el acabado entre ellos, corrigiendo pequeños desalineamientos.

Dét. 5 : Profilé RM-456 utilisé entre les panneaux pour assurer la jonction et la finition entre eux, en corrigeant de légers désalignements.



3 Sem necessidade do uso do nivelador de painéis

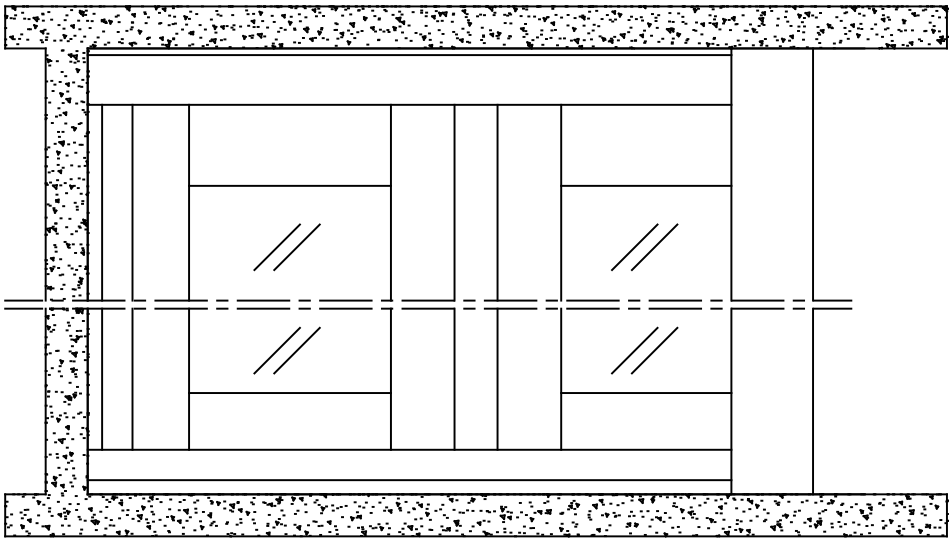
No need to use the panel leveler

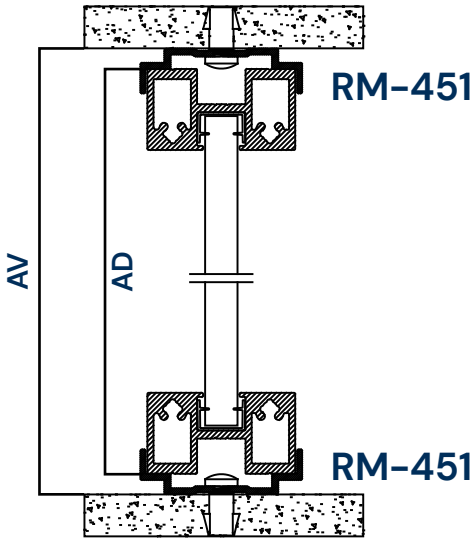
No es necesario utilizar el nivelador de paneles

L'utilisation du niveleur de panneaux n'est pas nécessaire

Cálculo de altura da divisória/ *Partition Height Calculation*

Cálculo de la altura de la divisoria/ Calcul de la hauteur de la cloison





AV = Altura do vão
Opening Height
Altura del vano
Hauteur de l'ouverture

AD = Altura da divisória
Partition Height
Altura de la divisoria
Hauteur de la cloison

Altura da divisória = Altura do vão – 12 mm
Partition Height = Opening Height - 12 mm
Altura de la divisoria = Altura del vano - 12 mm
Hauteur de la cloison = Hauteur de l'ouverture - 12 mm

Indicado para divisórias com até dois painéis e pé-direito uniforme. Permite aplicação parcial do vão, com os painéis deslizando sobre o trilho inferior.

Suitable for partitions with up to two panels and a uniform ceiling height. Allows partial opening coverage, with the panels sliding on the bottom track.

Indicado para divisiones con hasta dos paneles y una altura de techo uniforme. Permite una aplicación parcial del vano, con los paneles deslizándose sobre el riel inferior.

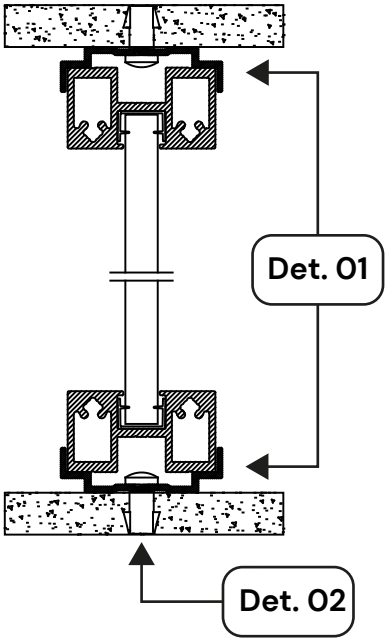
Indiqué pour les cloisons avec jusqu'à deux panneaux et une hauteur sous plafond uniforme. Permet une application partielle de l'ouverture, les panneaux coulissant sur le rail inférieur.

Det. 1: Neste modelo de aplicação será utilizado o perfil RM-451 na parte superior, inferior e em uma das laterais do projeto.

Det. 1: In this application model, the RM-451 profile will be used on the top, bottom, and on one side of the project.

Det. 1: En este modelo de aplicación se utilizará el perfil RM-451 en la parte superior, inferior y en uno de los laterales del proyecto.

Dét. 1 : Dans ce modèle d'application, le profil RM-451 sera utilisé sur la partie supérieure, inférieure et sur l'un des côtés du projet.



Det. 2: Local para fixação do trilho RM-451 com parafusos. Em alguns casos, pode ser utilizada fita dupla face, conforme análise do projeto.

Det. 2: Location for fastening the RM-451 track with screws. In some cases, double-sided adhesive tape may be used, according to the project assessment.

Det. 2: Lugar para la fijación del riel RM-451 con tornillos. En algunos casos, se puede utilizar cinta adhesiva de doble cara, según el análisis del proyecto.

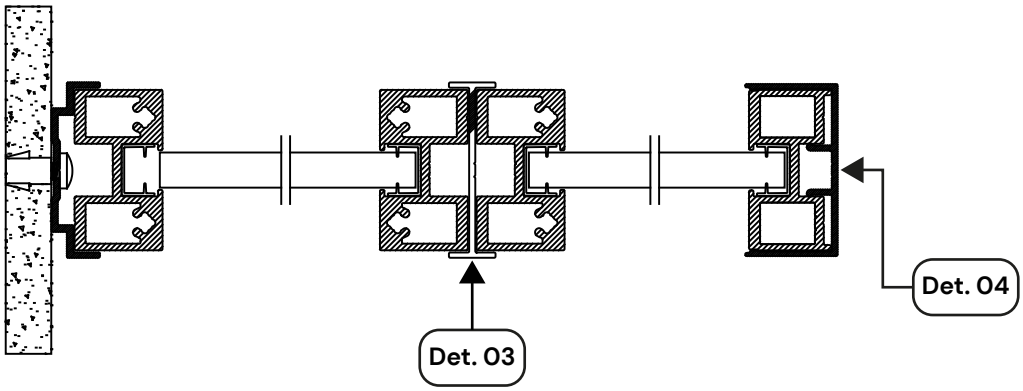
Dét. 2 : Emplacement pour la fixation du rail RM-451 avec des vis. Dans certains cas, un ruban adhésif double face peut être utilisé, selon l'analyse du projet.

Det. 3: Utilize o perfil RM-456 entre os painéis para assegurar a junção e o acabamento.

Det. 3: Use the RM-456 profile between the panels to ensure proper joint alignment and finishing.

Det. 3: Utilice el perfil RM-456 entre los paneles para garantizar la unión y el acabado.

Dét. 3 : Utilisez le profil RM-456 entre les panneaux afin d'assurer la jonction et la finition.



Det. 4: Indicamos o perfil RM-436 com a tampa de acabamento RM-437 neste local. A tampa pode ser aplicada em toda a altura do ambiente ou apenas parcialmente, conforme o acabamento desejado no projeto.

Det. 4: We recommend using the RM-436 profile with the RM-437 finishing cover in this location. The cover may be applied over the full height of the space or only partially, depending on the desired finish of the project.

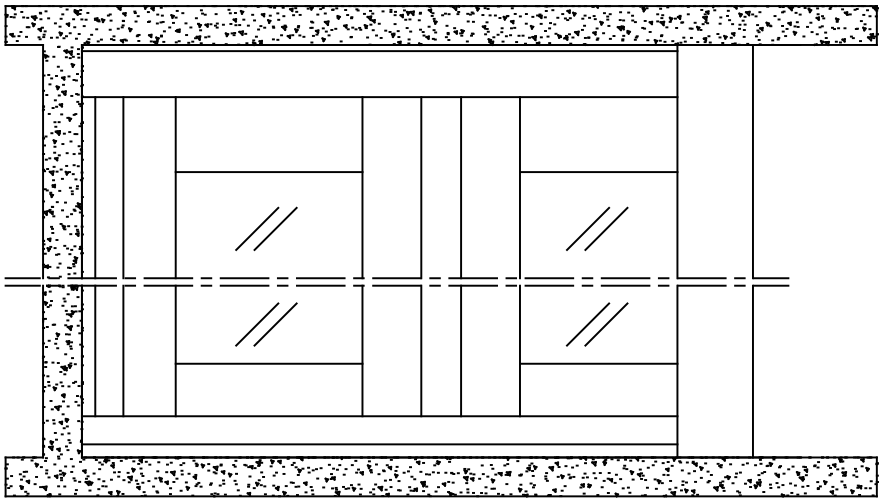
Det. 4: Indicamos el perfil RM-436 con la tapa de acabado RM-437 en este lugar. La tapa puede aplicarse en toda la altura del ambiente o solo de forma parcial, según el acabado deseado para el proyecto.

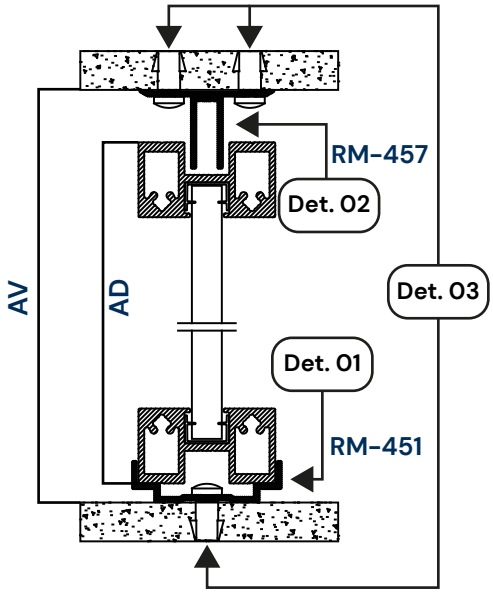
Dét. 4 : Nous recommandons le profil RM-436 avec le couvercle de finition RM-437 à cet emplacement. Le couvercle peut être appliqué sur toute la hauteur de l'espace ou seulement partiellement, selon la finition souhaitée du projet.

4 Sem necessidade do uso do nivelador de painéis

No need to use the panel leveler
No es necesario utilizar el nivelador de paneles
L'utilisation du niveleur de panneaux n'est pas nécessaire

Cálculo de altura da divisória/ *Partition Height Calculation*
Cálculo de la altura de la divisoria/ Calcul de la hauteur de la cloison





AV = Altura do vão
Opening Height
Altura del vano
Hauteur de l'ouverture

AD = Altura da divisória
Partition Height
Altura de la divisoria
Hauteur de la cloison

Altura da divisória = Altura do vão – 19 mm
Partition Height = Opening Height - 19 mm
Altura de la divisoria = Altura del vano - 19 mm
Hauteur de la cloison = Hauteur de l'ouverture - 19 mm

Indicado para divisórias com até dois painéis e variação de até 4 mm no pé-direito. Os painéis são instalados no sistema tipo gaveta, deslizando sobre o trilho inferior.

Recommended for partitions with up to two panels and up to 4 mm variation in ceiling height. The panels are installed in a drawer-style system, sliding on the bottom track.

Indicado para divisiones con hasta dos paneles y una variación de hasta 4 mm en la altura del techo. Los paneles se instalan en un sistema tipo cajón, deslizándose sobre el riel inferior.

Recommandé pour les cloisons comportant jusqu'à deux panneaux et une variation de hauteur sous plafond allant jusqu'à 4 mm. Les panneaux sont installés selon un système de type tiroir, en glissant sur le rail inférieur.

Det. 1: Neste modelo de aplicação será utilizado o perfil RM-451 na parte inferior e em uma das laterais do projeto.

Det. 1: In this application model, the RM-451 profile will be used at the bottom and on one side of the project.

Det. 1: En este modelo de aplicación se utilizará el perfil RM-451 en la parte inferior y en uno de los laterales del proyecto.

Dét. 1 : Dans ce modèle d'application, le profil RM-451 sera utilisé dans la partie inférieure et sur l'un des côtés du projet.

Det. 2: Utilize o perfil RM-457 na parte superior do painel.

Det. 2: Use the RM-457 profile at the top of the panel.

Det. 2: Utilice el perfil RM-457 en la parte superior del panel.

Dét. 2 : Utilisez le profil RM-457 sur la partie supérieure du panneau.

Det. 3: Local para fixação dos trilhos com parafusos. Em alguns casos, pode ser utilizada fita dupla face, conforme análise do projeto.

Det. 3: Location for fastening the tracks with screws. In some cases, double-sided adhesive tape may be used, depending on the project assessment.

Det. 3: Lugar para la fijación de los rieles con tornillos. En algunos casos, se puede utilizar cinta adhesiva de doble cara, según el análisis del proyecto.

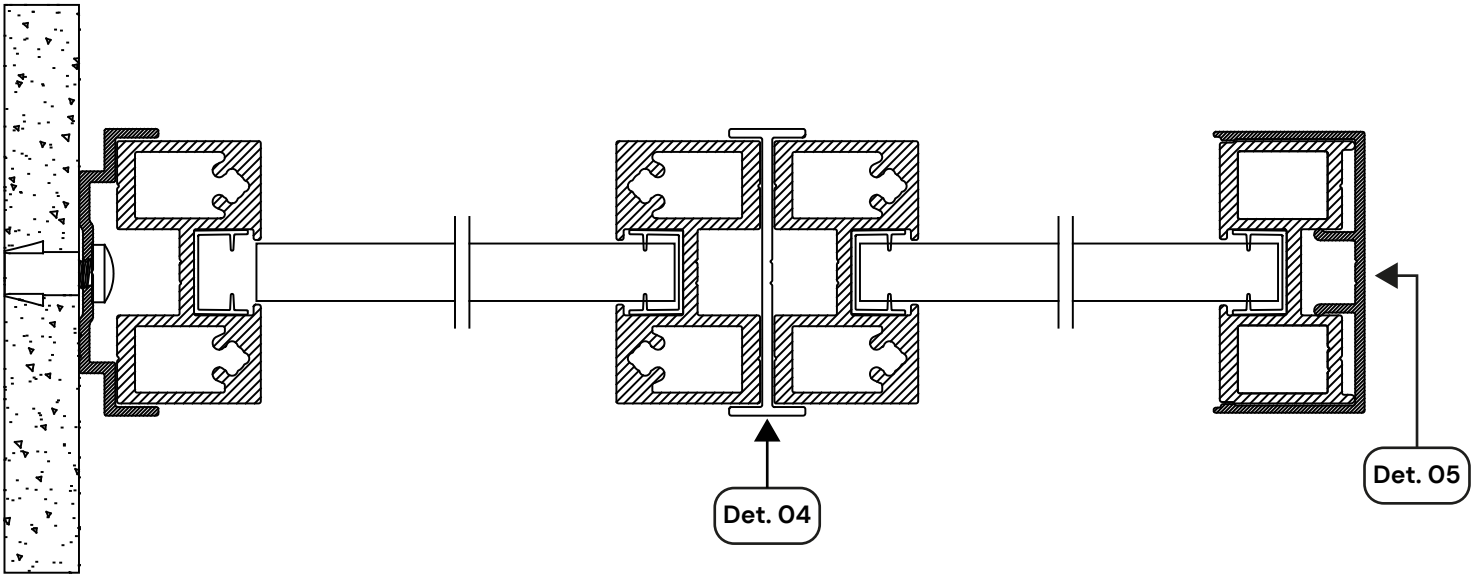
Det. 3 : Emplacement pour la fixation des rails avec des vis. Dans certains cas, un ruban adhésif double face peut être utilisé, selon l'analyse du projet.

Det. 4: Utilize o perfil RM-456 entre os painéis para assegurar a junção e o acabamento.

Det. 4: Use the RM-456 profile between the panels to ensure proper joint alignment and finishing.

Det. 4: Utilice el perfil RM-456 entre los paneles para garantizar la unión y el acabado.

Dét. 4 : Utilisez le profil RM-456 entre les panneaux afin d'assurer la jonction et la finition.



Det. 5: Indicamos o perfil RM-436 com a tampa de acabamento RM-437 neste local. A tampa pode ser aplicada em toda a altura do ambiente ou apenas parcialmente, conforme o acabamento desejado no projeto.

Det. 5: We recommend using the RM-436 profile with the RM-437 finishing cover in this location. The cover may be applied over the full height of the space or only partially, depending on the desired finish of the project.

Det. 5: Indicamos el perfil RM-436 con la tapa de acabado RM-437 en este lugar. La tapa puede aplicarse en toda la altura del ambiente o solo de forma parcial, según el acabado deseado para el proyecto.

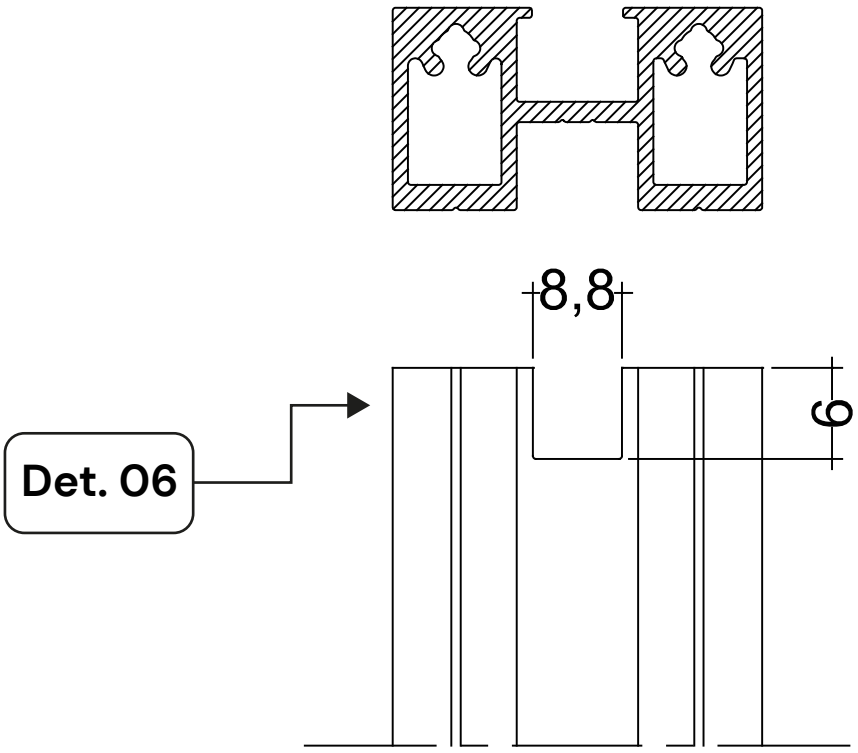
Dét. 5 : Nous recommandons le profil RM-436 avec le couvercle de finition RM-437 à cet emplacement. Le couvercle peut être appliqué sur toute la hauteur de l'espace ou seulement partiellement, selon la finition souhaitée du projet.

Det. 6: Detalhe da usinagem nos perfis RM-436 e RM-438 usado nas laterais dos painéis.

Det. 6: Machining detail of the RM-436 and RM-438 profiles used on the sides of the panels.

Det. 6: Detalle del mecanizado de los perfiles RM-436 y RM-438 utilizados en los laterales de los paneles.

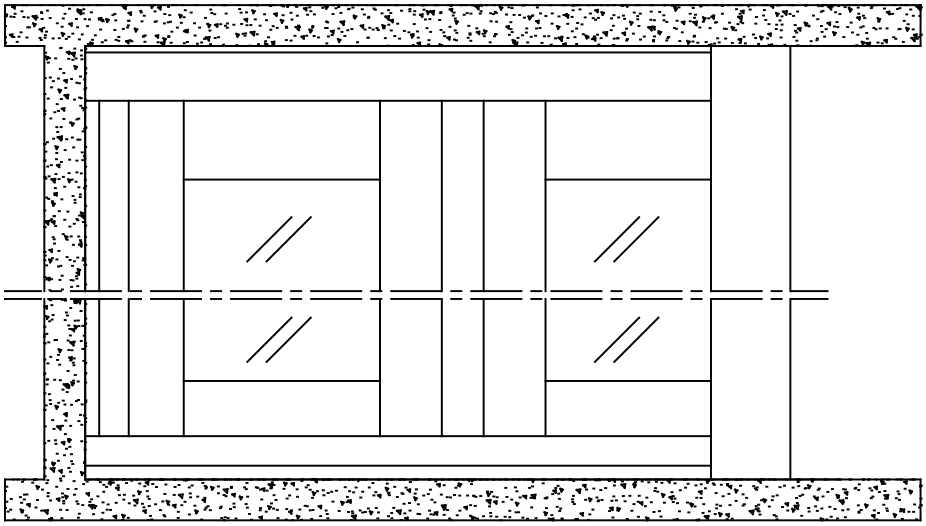
Det. 6 : Détail de l'usinage des profils RM-436 et RM-438 utilisés sur les côtés des panneaux.

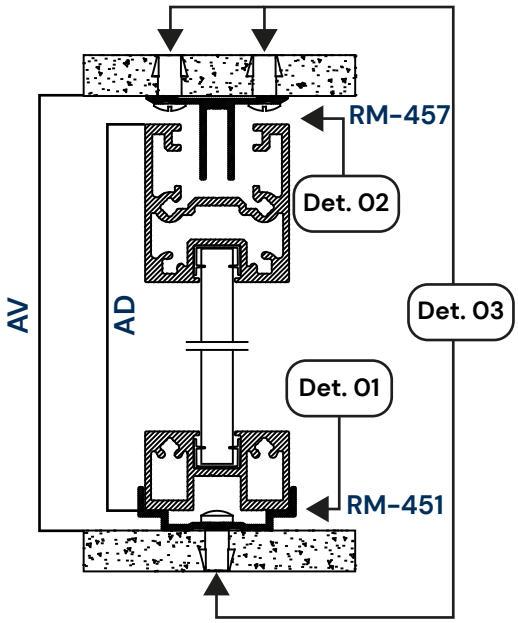


5 Sem necessidade do uso do nivelador de painéis

No need to use the panel leveler
No es necesario utilizar el nivelador de paneles
L'utilisation du niveleur de panneaux n'est pas nécessaire

Cálculo de altura da divisória/ *Partition Height Calculation*
Cálculo de la altura de la divisoria/ Calcul de la hauteur de la cloison





AV = Altura do vão
Opening Height
Altura del vano
Hauteur de l'ouverture

AD = Altura da divisória
Partition Height
Altura de la divisoria
Hauteur de la cloison

Altura da divisória = Altura do vão – 12 mm
Partition Height = Opening Height - 12 mm
Altura de la divisoria = Altura del vano - 12 mm
Hauteur de la cloison = Hauteur de l'ouverture - 12 mm

Indicado para divisórias com até dois painéis e variação de até 10 mm no pé-direito. Os painéis deslizam sobre o trilho inferior no sistema tipo gaveta. Indicado para aplicações parciais, onde apenas parte do vão recebe painel fixo.

Recommended for partitions with up to two panels and up to 10 mm variation in ceiling height. The panels slide on the bottom track in a drawer-style system. Suitable for partial applications, where only part of the opening receives a fixed panel.

Indicado para divisiones con hasta dos paneles y una variación de hasta 10 mm en la altura del techo. Los paneles se deslizan sobre el riel inferior en un sistema tipo cajón. Indicado para aplicaciones parciales, donde solo una parte del vano recibe un panel fijo.

Recommandé pour les cloisons comportant jusqu'à deux panneaux et une variation de hauteur sous plafond allant jusqu'à 10 mm. Les panneaux glissent sur le rail inférieur selon un système de type tiroir. Convient aux applications partielles, où seule une partie de l'ouverture reçoit un panneau fixe.

Det. 1: Neste modelo de aplicação será utilizado o perfil RM-451 na parte inferior e em uma das laterais do projeto.

Det. 1: In this application model, the RM-451 profile will be used on the bottom, and on one side of the project.

Det. 1: En este modelo de aplicación se utilizará el perfil RM-451 en la parte inferior y en uno de los laterales del proyecto.

Dét. 1 : Dans ce modèle d'application, le profil RM-451 sera utilisé sur la partie inférieure et sur l'un des côtés du projet.

Det. 2: Utilize o perfil RM-457 na parte superior do painel.

Det. 2: Use the RM-457 profile at the top of the panel.

Det. 2: Utilice el perfil RM-457 en la parte superior del panel.

Dét. 2 : Utilisez le profil RM-457 sur la partie supérieure du panneau.

Det. 3: Local para fixação dos trilhos com parafusos. Em alguns casos, pode ser utilizada fita dupla face, conforme análise do projeto.

Det. 3: Location for fastening the tracks with screws. In some cases, double-sided adhesive tape may be used, depending on the project assessment.

Det. 3: Lugar para la fijación de los rieles con tornillos. En algunos casos, se puede utilizar cinta adhesiva de doble cara, según el análisis del proyecto.

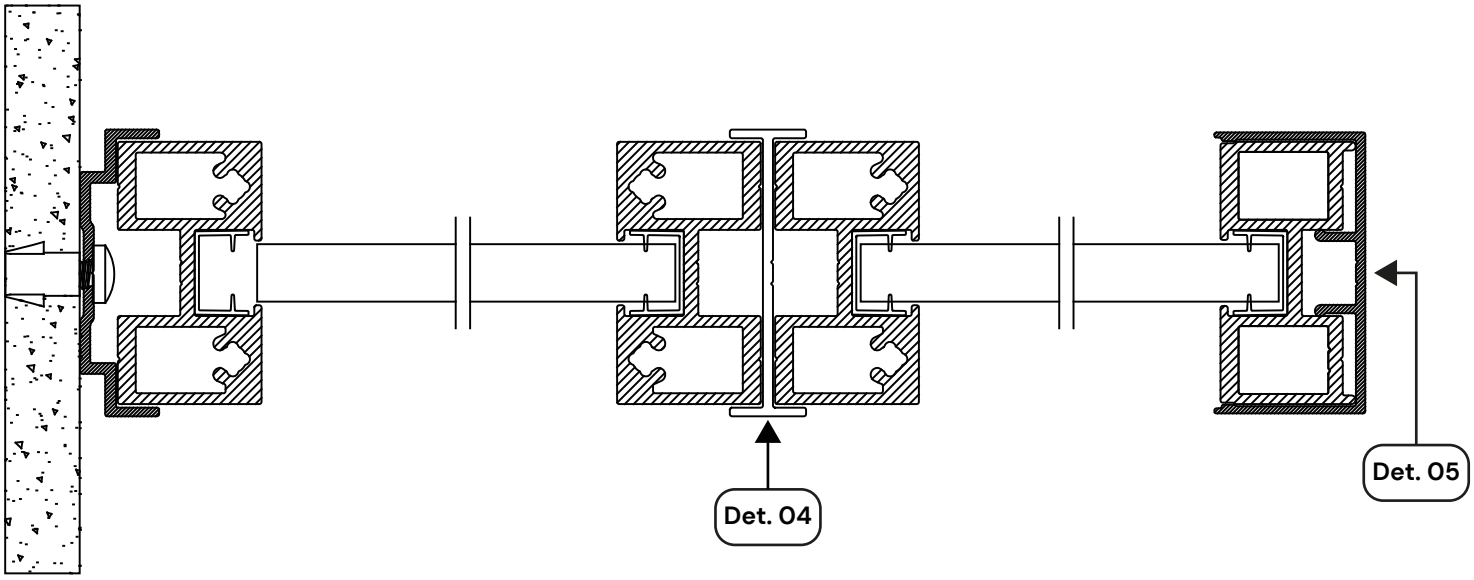
Det. 3 : Emplacement pour la fixation des rails avec des vis. Dans certains cas, un ruban adhésif double face peut être utilisé, selon l'analyse du projet.

Det. 4: Utilize o perfil RM-456 entre os painéis para assegurar a junção e o acabamento.

Det. 4: Use the RM-456 profile between the panels to ensure proper joint alignment and finishing.

Det. 4: Utilice el perfil RM-456 entre los paneles para garantizar la unión y el acabado.

Dét. 4 : Utilisez le profil RM-456 entre les panneaux afin d'assurer la jonction et la finition.



Det. 5: Indicamos o perfil RM-436 com a tampa de acabamento RM-437 neste local. A tampa pode ser aplicada em toda a altura do ambiente ou apenas parcialmente, conforme o acabamento desejado no projeto.

Det. 5: We recommend using the RM-436 profile with the RM-437 finishing cover in this location. The cover may be applied over the full height of the space or only partially, depending on the desired finish of the project.

Det. 5: Indicamos el perfil RM-436 con la tapa de acabado RM-437 en este lugar. La tapa puede aplicarse en toda la altura del ambiente o solo de forma parcial, según el acabado deseado para el proyecto.

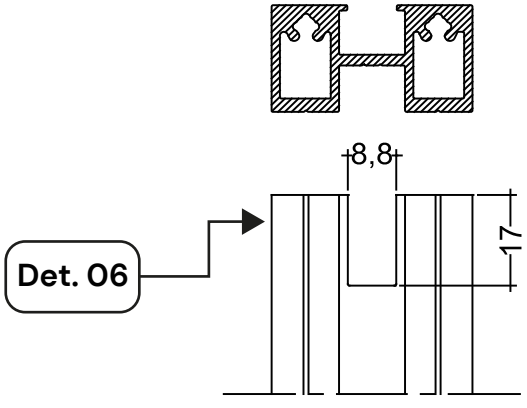
Dét. 5 : Nous recommandons le profil RM-436 avec le couvercle de finition RM-437 à cet emplacement. Le couvercle peut être appliqué sur toute la hauteur de l'espace ou seulement partiellement, selon la finition souhaitée du projet.

Det. 6: Detalhe da usinagem nos perfis RM-436 e RM-438 usado nas laterais dos painéis.

Det. 6: Machining detail of the RM-436 and RM-438 profiles used on the sides of the panels.

Det. 6: Detalle del mecanizado de los perfiles RM-436 y RM-438 utilizados en los laterales de los paneles.

Det. 6 : Détail de l'usinage des profils RM-436 et RM-438 utilisés sur les côtés des panneaux.



6 Montagem divisória Mono - porta e coluna

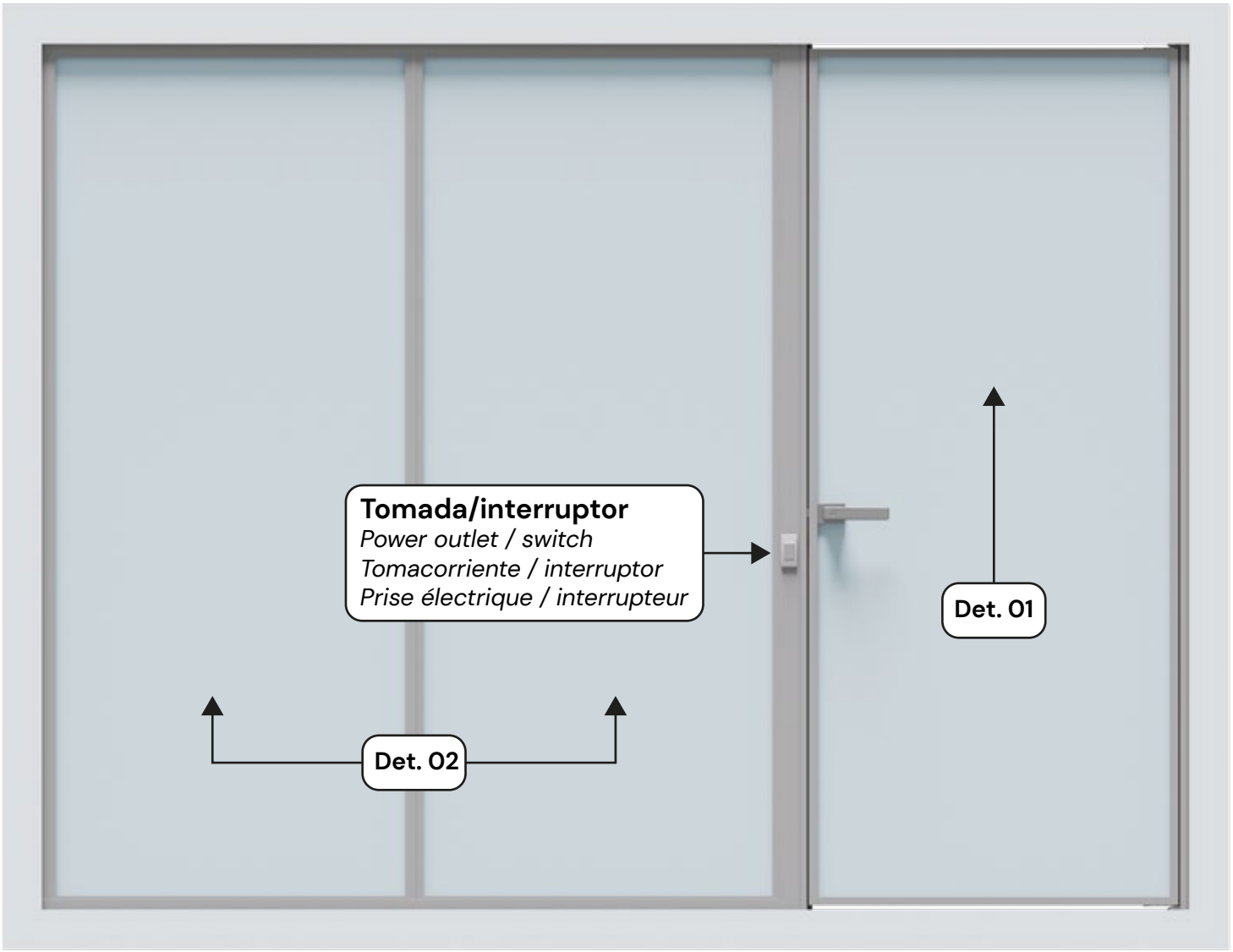
Mono Partition Assembly – Door and Column
Montaje de la división Mono – puerta y columna
Montage de la cloison Mono – porte et colonne

Det. 1: A porta pode ser configurada com dobradiça pivô ou dobradiça lateral.

Det. 1: The door can be configured with a pivot hinge or a side hinge.

Det. 1: La puerta puede configurarse con bisagra de pivote o bisagra lateral.

Dét. 1 : La porte peut être configurée avec une charnière pivot ou une charnière latérale.



Det. 2: Painel fixo, com quantidade definida conforme as especificações de cada projeto.

Det. 2: Fixed panel, with quantity defined according to the specifications of each project.

Det. 2: Panel fijo, con cantidad definida según las especificaciones de cada proyecto.

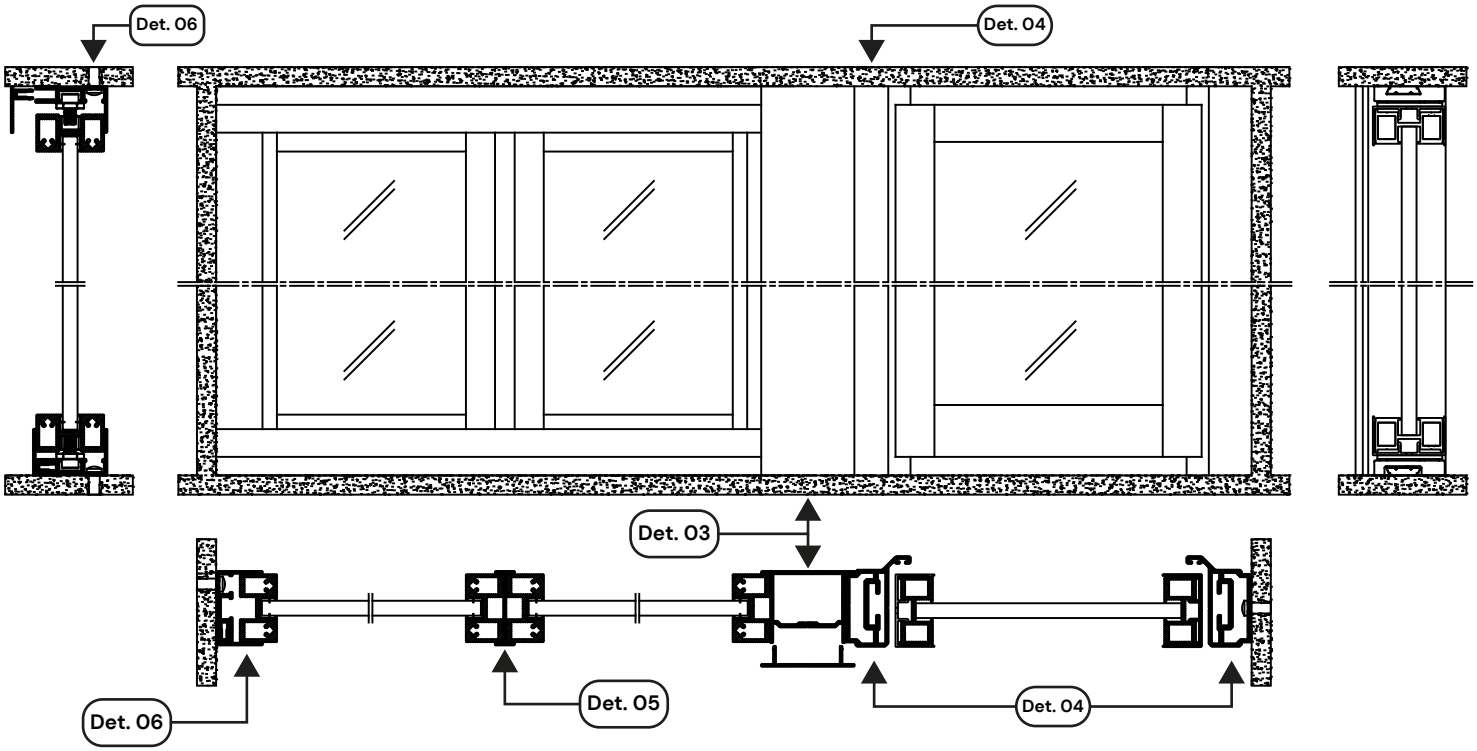
Dét. 2 : Panneau fixe, dont la quantité est définie selon les spécifications de chaque projet.

Det. 3: Coluna fixa RM-448 + RM-449, com múltiplas aplicações. Pode ser utilizada na união entre painéis fixos e porta, na separação entre portas de giro e deslizantes, na instalação de tomadas e interruptores e na aplicação de bandeiras em ambientes com pé-direito elevado.

Det. 3: Fixed column RM-448 + RM-449, with multiple applications. It can be used to connect fixed panels and doors, separate swing and sliding doors, accommodate power outlets and switches, and support transom panels in high-ceiling environments.

Det. 3: Columna fija RM-448 + RM-449, con múltiples aplicaciones. Puede utilizarse para la unión entre paneles fijos y puertas, la separación entre puertas abatibles y corredizas, la instalación de tomacorrientes e interruptores y la aplicación de banderas en ambientes con techos altos.

Dét. 3 : Colonne fixe RM-448 + RM-449, à usages multiples. Elle peut être utilisée pour relier les panneaux fixes aux portes, séparer les portes battantes et coulissantes, intégrer des prises électriques et des interrupteurs, ainsi que recevoir des impostes dans les espaces à grande hauteur sous plafond.



Det. 4: Marco de porta RM-452. Pode ser aplicado nas laterais da porta e, quando necessário, também na travessa superior.

Det. 4: RM-452 door frame. It can be applied to the sides of the door and, when required, also to the top crosspiece.

Det. 4: Marco de puerta RM-452. Puede aplicarse en los laterales de la puerta y, cuando sea necesario, también en el travesaño superior.

Dét. 4 : Cadre de porte RM-452. Il peut être appliqué sur les côtés de la porte et, si nécessaire, également sur la traverse supérieure.

Det. 5: Perfil RM-456 utilizado na união entre os painéis, assegurando o alinhamento e o acabamento das junções.

Det. 5: RM-456 profile used between panels, ensuring proper alignment and a clean finish at the joints.

Det. 5: Perfil RM-456 utilizado en la unión entre los paneles, garantizando la alineación y el acabado de las juntas.

Dét. 5 : Profil RM-456 utilisé pour la jonction entre les panneaux, assurant l'alignement et la finition des raccords.

Det. 6: Trilho RM-454 + RM-455. Em aplicações verticais, os niveladores podem ser dispensados.

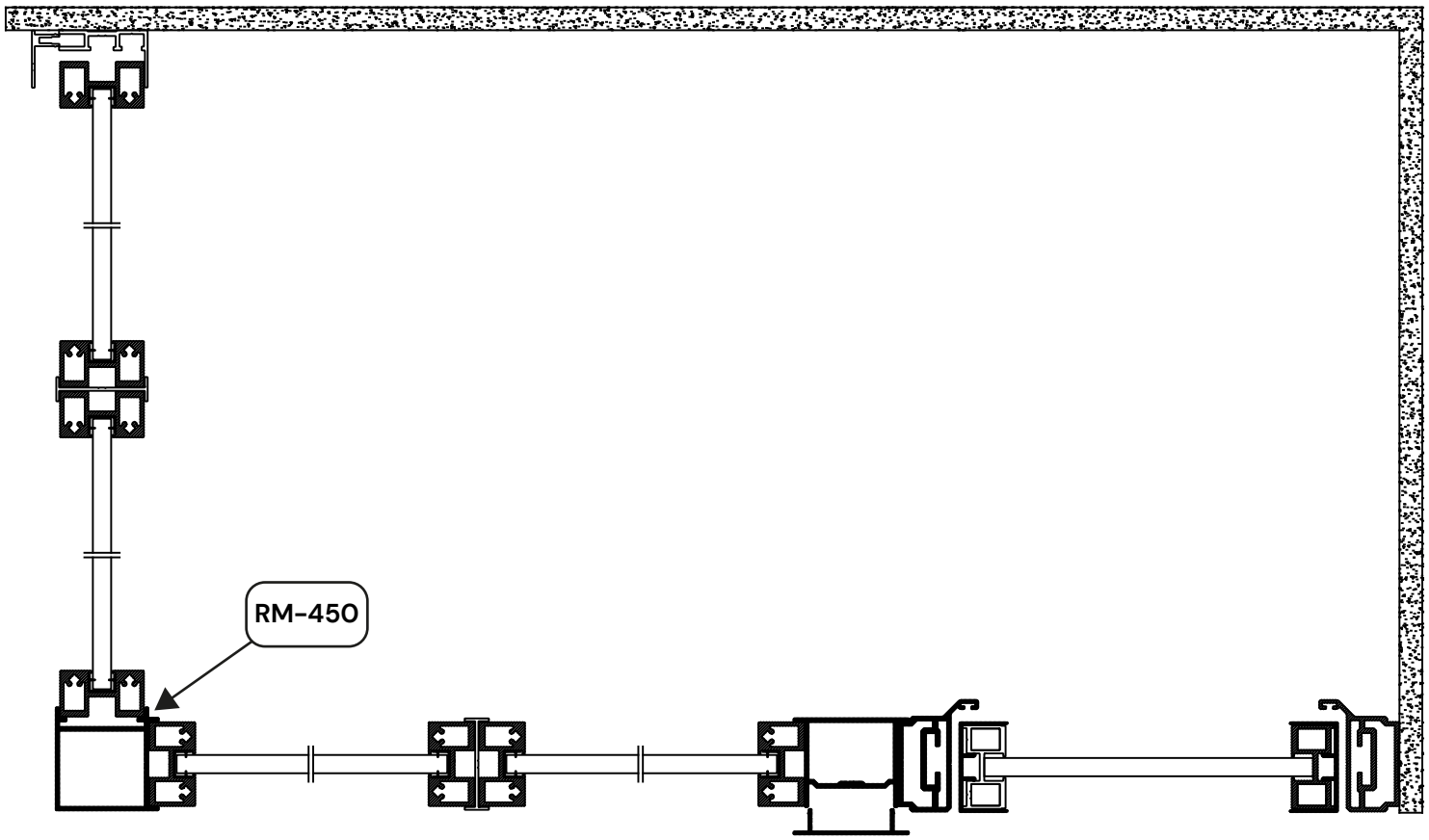
Det. 6: RM-454 + RM-455 track. In vertical applications, the adjusters may be omitted.

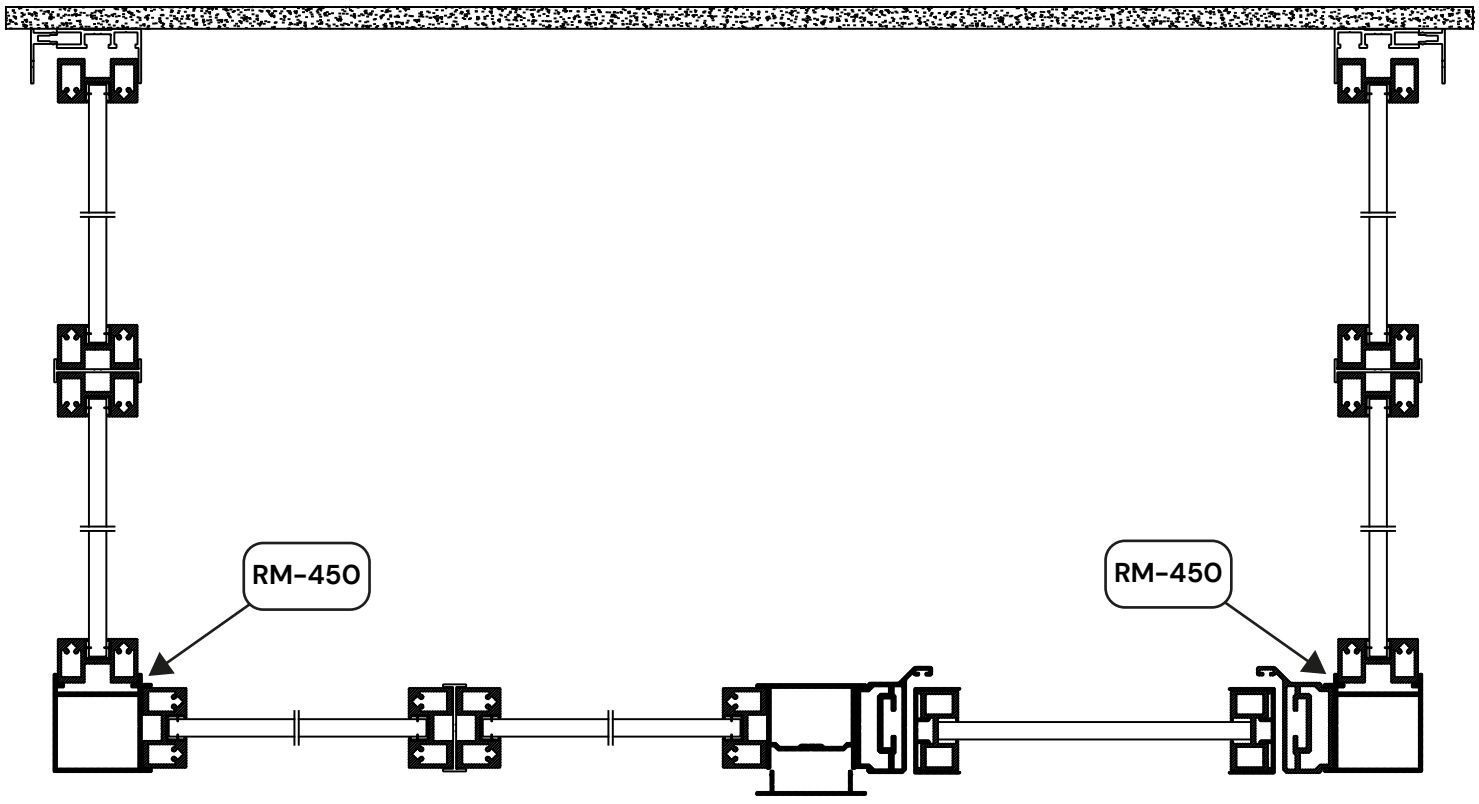
Det. 6: Riel RM-454 + RM-455. En aplicaciones verticales, los niveladores pueden omitirse.

Dét. 6 : Rail RM-454 + RM-455. Dans les applications verticales, les niveleurs peuvent être supprimés.

Aplicação da Coluna RM-450/ *RM-450 Column Application*

Aplicación de la Columna RM-450/ Application de la Colonne RM-450





7 Montagem divisória Mono - bandeira aplicada

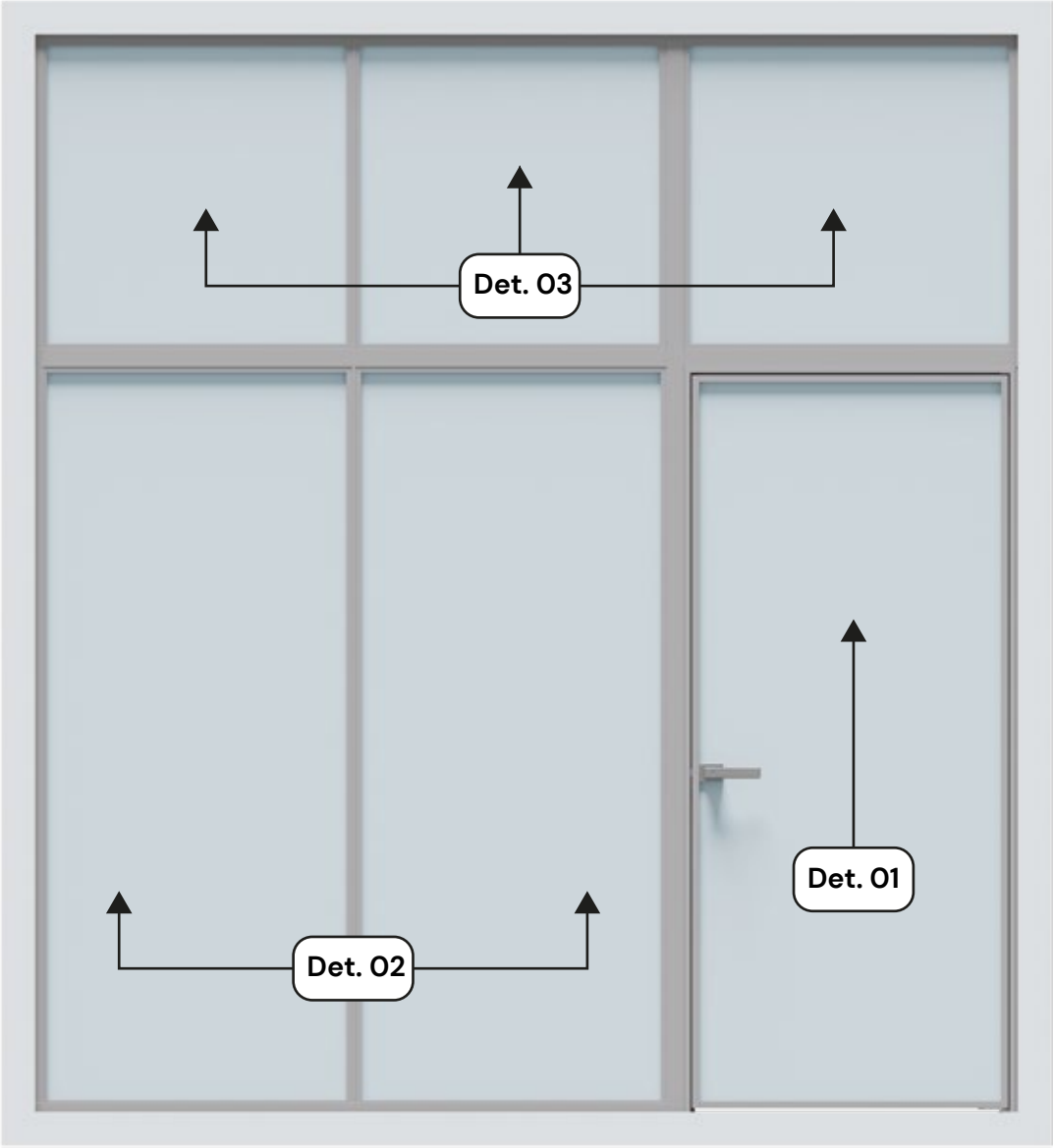
Mono Partition Assembly – Transom Panel Application
Montaje de la división Mono – aplicación de banderola
Montage de la cloison Mono – application d'imposte

Det. 1: A porta pode ser configurada com dobradiça pivô ou dobradiça lateral.

Det. 1: The door can be configured with a pivot hinge or a side hinge.

Det. 1: La puerta puede configurarse con bisagra de pivote o bisagra lateral.

Dét. 1 : La porte peut être configurée avec une charnière pivot ou une charnière latérale.



Det. 2: Painel fixo, com quantidade definida conforme as especificações de cada projeto.

Det. 2: Fixed panel, with quantity defined according to the specifications of each project.

Det. 2: Panel fijo, con cantidad definida según las especificaciones de cada proyecto.

Dét. 2 : Panneau fixe, dont la quantité est définie selon les spécifications de chaque projet.

Det. 3: Painel bandeira.

Det. 3: Transom Panel.

Det. 3: Panel de banderola.

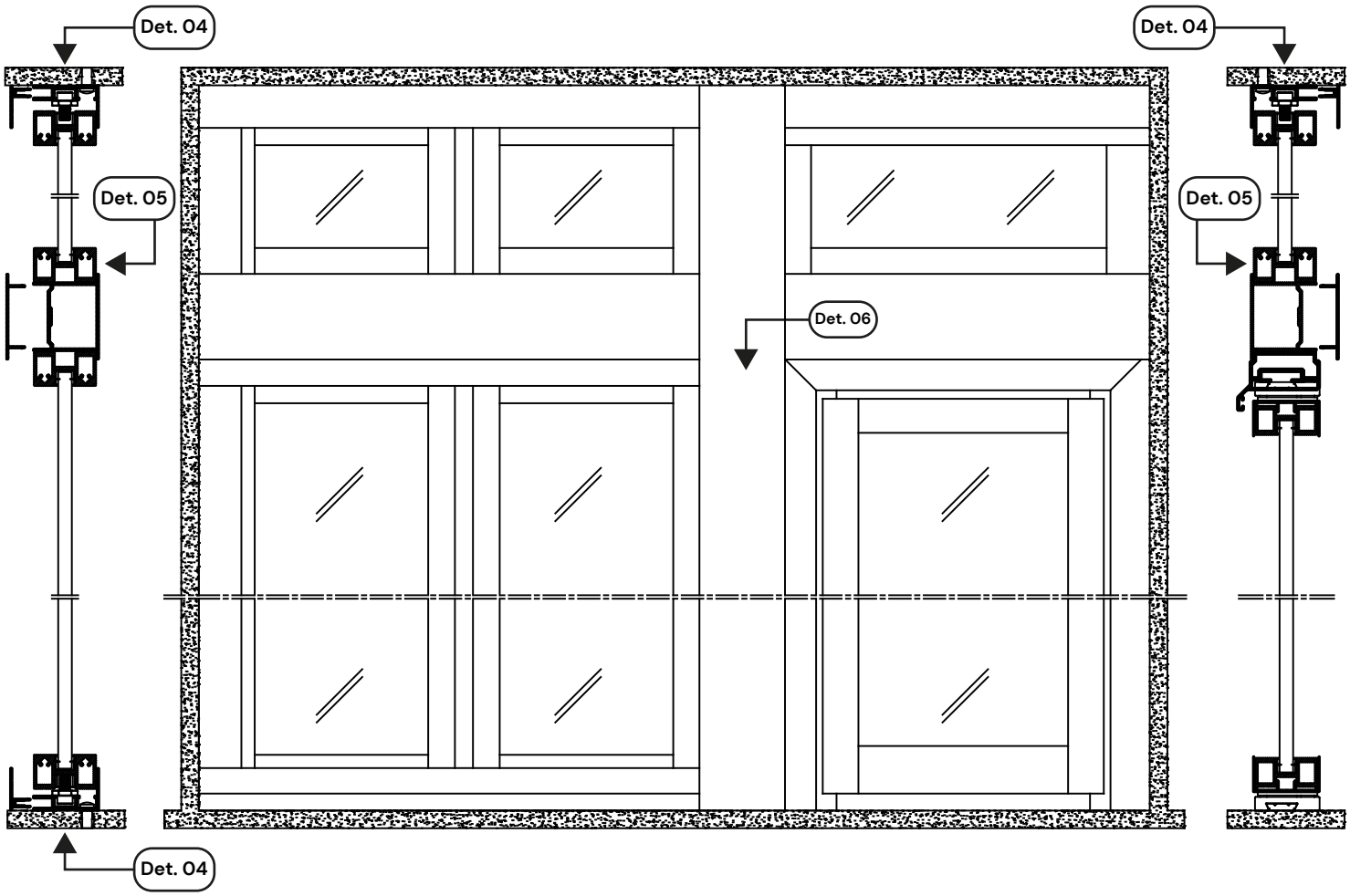
Dét. 3 : Panneau d'imposte.

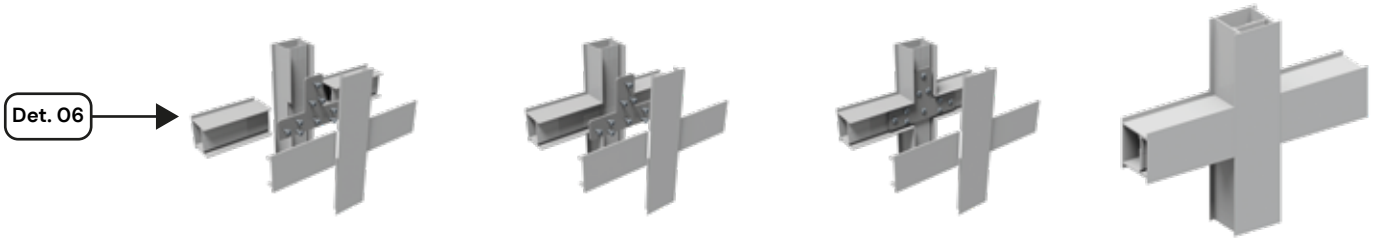
Det. 4: Fixação da bandeira na parte superior com os niveladores.

Det. 4: Top fixation of the transom panel using the leveling adjusters.

Det. 4: Fijación del panel de banderola en la parte superior mediante los niveladores.

Dét. 4 : Fixation de l'imposte dans la partie supérieure à l'aide des niveleurs.





Det. 5: Aplicar uma linha de silicone na parte inferior da bandeira para estabilizar o painel.

Det. 5: Apply a bead of silicone along the bottom of the transom panel to provide greater panel stability.

Det. 5: Aplicar una línea de silicona en la parte inferior del panel de banderola para proporcionar mayor estabilidad al panel.

Dét. 5 : Appliquer un cordon de silicone sur la partie inférieure de l'imposte afin d'assurer une meilleure stabilité du panneau.

Det. 6: Fixação da chapa para unir a coluna vertical com a horizontal.

Det. 6: Fixation of the connecting plate between the vertical and horizontal columns.

Det. 6: Fijación de la placa de unión entre las columnas vertical y horizontal.

Dét. 6 : Fixation de la plaque de liaison entre les montants vertical et horizontal.

8 Detalhamento/ *Detail*
Detalle/ Détail

Det. 1: Fure o chão e aplique as buchas para fixação das cantoneiras.

Det. 1: Drill the floor and install the anchors for fastening the brackets.

Det. 1: Perfore el piso e instale los tacos de fijación para las escuadras.

Dét. 1 : Percez le sol et installez les chevilles pour la fixation des équerres.

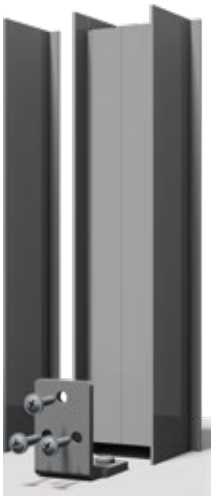


Det. 2: Fixe a cantoneira no piso e no teto na posição definida do projeto.

Det. 2: Secure the bracket to the floor and ceiling at the specified project location.

Det. 2: Fije la escuadra al piso y al techo en la ubicación definida en el proyecto.

Dét. 2 : Fixez l'équerre au sol et au plafond à l'emplacement défini dans le projet.

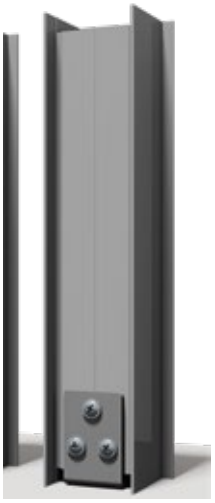


Det. 3: Posicione a coluna junto às cantoneiras e realize a sua fixação.

Det. 3: Position the column against the brackets and secure it in place.

Det. 3: Posicione la columna junto a las escuadras y realice su fijación.

Dét. 3 : Positionnez la colonne contre les équerres et procédez à sa fixation.

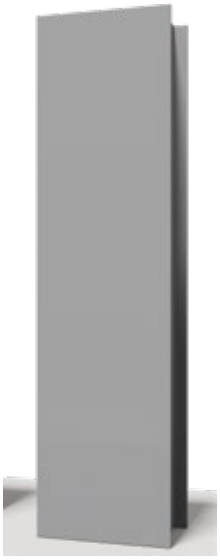


Det. 4: Com a coluna já fixada, aplique a tampa de acabamento.

Det. 4: With the column already secured, install the finishing cover.

Det. 4: Con la columna ya fijada, instale la tapa de acabado.

Dét. 4 : Une fois la colonne fixée, installez le couvercle de finition.

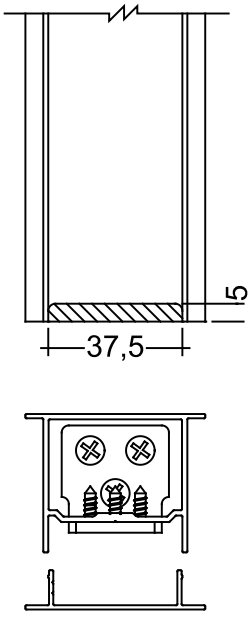


Det. 5: Usinagem da coluna para aplicação da cantoneira fixadora Vetra D

Det. 5: Column machining for installation of the Vetra D fixing bracket.

Det. 5: Mecanizado de la columna para la instalación de la escuadra de fijación Vetra D.

Dét. 5 : Usinage de la colonne pour l'installation de l'équerre de fixation Vetra D.



Rev.: 00